

**Zeitschrift:** Zürcher Taschenbuch  
**Herausgeber:** Gesellschaft zürcherischer Geschichtsfreunde  
**Band:** 25 (1902)  
  
**Artikel:** Lavater und die Bücherzensur  
**Autor:** Escher, Hermann  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-984775>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Lavater und die Bücherzensur.

Von Hermann Gschler.

---

In der im Mai im neuen Stadthause abgehaltenen Lavaterausstellung befanden sich einige dem zürcherischen Staatsarchiv gehörende handschriftliche Stücke, die uns die Thätigkeit der zürcherischen Bücherzensur des 18. Jahrhunderts vor die Augen führen und Lavater in Berührung mit ihr zeigen. Die Stücke weisen die Anschauungen der Zeit über Preßfreiheit und Preßzensur zum Theil in so charakteristischer Weise auf, daß es nicht ohne Werth ist, sie einer kurzen Besprechung zu unterziehen.

Lavater, der bemerkenswerther Weise gleich durch sein erstes öffentliches Auftreten sich gegen die Censur verkehrte, hat auch durch seine spätere überaus fruchtbare schriftstellerische Thätigkeit den Mitgliedern der Censurbehörde, an deren Spitze sich der jeweilige Antistes befand und deren Mitglieder zumeist aus Geistlichen, daneben auch stets aus 1—2 Laien bestanden, viel Arbeit verursacht, — füllt doch das Verzeichniß der zu seinen Lebzeiten gedruckten Schriften in den Katalogen der Stadtbibliothek nicht weniger als beinahe elf gedruckte Oktavseiten —, und die Aeußerung, die Georg Gessner in seiner Biographie einem der Censoren in den Mund legt, er habe nicht Zeit, alle von Herrn L. zur Prüfung eingereichten Manuscripte zu lesen, klingt insofern gar nicht unwahrscheinlich, auch wenn sie nicht gerade von großem Amtseifer spricht. In dem von den Erben Antistes

G. Finslers der Stadtbibliothek übergebenen Nachlaß V's befinden sich nicht weniger als 52 Circulare über Lavater'sche Manuscripte, die bei den Mitgliedern der Behörde herumgingen. Wer sich V's Lebhaftigkeit, sein impulsives Naturell, seine Selbstständigkeit und Unabhängigkeit von herrschenden Lehrmeinungen vergegenwärtigt, wird nicht verwundert sein, wenn auch diese Censurgutachten eine ganze Stufenleiter von Urteilen, von hohem Lob und rückhaltsloser Beistimmung bis zu scharfem Tadel und ausgesprochener Verurtheilung einzelner Stellen aufweisen. Wie und wann sie in die Hände dessen geriethen, dem die einzelnen Boten gerade am allerwenigsten hätten bekannt werden sollen, läßt sich nicht nachweisen; sicher ist nur, daß sie L. selbst noch vor die Augen bekommen hat.

Da diese Gutachten fast ausschließlich theologische Schriften behandeln, auch trotz manchem darin ausgesprochenen Tadel nie eine Rückweisung eines eingereichten Manuscripts zur Folge hatten, so treten wir nicht weiter auf sie ein. Nur aus einem sei eine Stelle hervorgehoben; sie betrifft den „Jesus Messias, oder die Zukunft des Herrn, nach der Offenbarung Johannes“, ein Werk, das dem Leser die Vergleichung mit Klopstock unwillkürlich, und zwar keineswegs zu Gunsten V's, aufdrängte. Der Stiftsverwalter Heß erklärt darin, kein Hinderniß des Druckes zu wissen, und fügt bei: *Censoris non est, naevos poeticos carpere, quantum libet ingenium et lingua poetica a Klopstockiano distaret vel Crameriano*, d. h., es sei nicht Aufgabe des Censors, poetische Muttermale nachzuweisen, wie sehr auch geistiger Inhalt und dichterische Sprache (der vorliegenden Schrift) von der Klopstocks oder Cramers abweiche. Dieser Vergleich mit Joh. Andreas Cramer, dem Dichter einiger Oden und Lieder, dessen Name sein Leben kaum überdauert hat, mag L. nicht gerade schmeichelhaft vorgekommen sein.

\*

\*

\*

Rehren wir jedoch zu unsern Eingangs erwähnten Stücken zurück.

Da haben wir zunächst eine vom 15. Februar 1765 datirte Eingabe des Buchdruckers David Bürkli, des Verlegers der Zeitschrift „der Erinnerer, eine moralische Wochenchrift“, die uns die Leiden eines Verlegers jener Zeit zeigt. Bürkli hatte unterlassen — wie er sagte, aus Vergeßlichkeit — für die ersten Nummern die Druckerlaubnis einzuholen. Die Censurcommission nahm hieran umsomehr Anstoß, als die dritte Nummer ihre lebhafteste Mißbilligung fand. Sie erklärte, daß sie bei rechtzeitiger Kenntniß den Druck derselben untersagt haben würde, legte dem Drucker zunächst das doppelte der gewöhnlichen Buße auf, außerdem aber auch die Verpflichtung — und das scheint etwas neues gewesen zu sein —, mit dem Manuscript auch die Namen der betreffenden Verfasser einzusenden.

In schuldigster Ehrerbietung erhob Bürkli hingegen lebhafteste Vorstellungen. Er machte geltend, daß die Vorbereitungen für das Unternehmen unterschätzt worden seien und daß, da die ordentlichen Mitarbeiter auf den angekündigten Termin mit ihren Beiträgen noch nicht bereit gestanden, er sich nach neuen, außerordentlichen hätte umsehen müssen, die denn auch zu allgemeiner Befriedigung der Leser den Inhalt der Nummern 1, 2, 4 und 5 geliefert hätten; für Nr. 3 habe er ein ihm von unbekannter Hand zugesandtes Manuscript aufgenommen, das ihm harmlos erschienen sei. Nun habe er den Mitarbeitern Anonymität versprochen und könne von seinem Versprechen nicht zurückgehen. Wenn die Censurcommission auf ihrer Forderung beharre, so würde ihm nichts übrig bleiben, als das Wochenblatt aufzuheben und den Abonnenten die eingezahlten Beträge zurückzuerstatten, wodurch ihm große materielle und moralische Einbuße zugefügt würde.

Dieses dritte von der Censur so ungünstig beurtheilte Stück

des Grinnerers gibt sich als ein Tagebuchbruchstück und erzählt in ergreifender Weise einen Traum des Verfassers, in dem diesem die schweren Folgen leichtfertigen, lieblosen Urtheils über einen jungen Geistlichen, der durch diese Nachrede in den Geruch eines Verächters der wahren Religion gelangte, vorgeführt werden. Das Stück erregte größtes Aufsehen und zwar deswegen, weil dem Traum eine wirkliche Begebenheit zu Grunde lag. „Sie müssen das dritte Stück von dem Grinnerer, einer neuen zürcherischen Wochenschrift, lesen. Es kann ihnen nicht anders als gefallen. Die Folgen der Verläumdung werden da auf eine neue, wirkliche Geschichte angewendet; mehr sage ich Ihnen nicht“ so schrieb Felix Heß am 26. Januar 1765 an den nachmaligen Antistes J. J. Heß<sup>1)</sup>. Und wo z. Th. der Schauplatz dieser Begebenheit zu suchen ist, scheint eine Stelle in einem Briefe L's an eben denselben anzudeuten: „Unterdeß will ich dir (nach der Qualification Ihr. Hochwürden Wirz<sup>2)</sup>) ein Lumpenstück aus dem Grinnerer belegen, dessen moralische Absicht andere Fehler decken soll. O mein lieber Freund, wie glücklich bist Du, daß Du nicht immer ein Zuschauer unerträglicher Niederträchtigkeiten auf den Chorherrn sehn mußt!“ Der Brief trägt das Datum des 8. Februar, während Nr. 3 des Grinnerers schon am 25. Januar erschien; und doch kann eine andere Nummer nicht damit gemeint sein als die besprochene.

Alles das würde uns hier nicht näher berühren, wenn wir nicht L. als den Verfasser anzunehmen hätten. Zwar scheint dem die Angabe Bürkli entgegenzustehen, das Manuscript sei

---

<sup>1)</sup> Den Hinweis auf diese und die folgenden Stellen aus der im Besitze des Herrn Pfr. P. Heß befindlichen Heß'schen Correspondenz verdanke ich Herrn Prof. G. v. Schultheß-Rechberg.

<sup>2)</sup> Des damaligen Antistes.

ihm von unbekannter Hand zugekommen. Das ist jedoch unzweifelhaft ebenso wenig wörtlich zu nehmen, wie die andere Bemerkung, daß die ersten Nummern des *Erinnerers* von neuen, außerordentlichen Mitarbeitern geschrieben worden seien, da die ordentlichen noch nicht bereit gestanden. Dem Verleger mußte daran gelegen sein, den Verdacht der Censoren von Persönlichkeiten, auf die er sich fast mit Nothwendigkeit richten mußte, abzulenken; und hiezu leistete ihm das Märchen gute Dienste.

L. gehörte zu den Mitgliedern der von Bodmer gegründeten sog. Helvetischen Gesellschaft zur Gerwe, aus deren Kreise augenscheinlich die Anregung zur Herausgabe des *Erinnerers* hervorging, stand somit dem Unternehmen von vorneherein geneigt gegenüber und wird ihm jedenfalls nicht erst in erster Stunde beigetreten sein. Mit dem um vier Jahre jüngeren Füzli, dem nachmaligen Obmann, dessen scharfe Schreibart ihn dann allerdings später veranlaßte, sich von der Zeitschrift zurückzuziehen, galt er als deren Leiter. Seine lebhafteste Theilnahme am zweiten Band wird durch die im Register ausgesetzten Anfangsbuchstaben der Verfasser bezeugt. Noch zahlreicher sind jedenfalls die Beiträge, die er für den ersten Band lieferte und zwar von Anfang an.

Auf ihn als den Urheber der in Frage stehenden Nummer deutet zunächst die oben erwähnte Brieffstelle hin, die er sicherlich nicht hätte so fassen können, wenn er nicht der Verfasser gewesen wäre. Mit voller Sicherheit sprechen sodann für ihn *Styl* und Inhalt des Stückes. Das zeigt überzeugend die merkwürdige Uebereinstimmung desselben mit dem ersten des zweiten Bandes, das nachweisbar aus L's Feder stammt und ebenfalls einen ganz ähnlichen Traum mit moralischer Nutzenwendung erzählt. Eine entsprechende Uebereinstimmung zwischen dem vierten Stück des ersten Bandes und dem 33. des zweiten läßt übrigens auch

für das 4. mit Sicherheit L. als den Verfasser annehmen. <sup>1)</sup> Daß auch Nr. 1 des ersten Bandes sein Erzeugniß ist, dürfen wir als wahrscheinlich, wenn auch nicht als sicher betrachten.

Wirklich ließ sich die Censurcommission erweichen und zog die Verpflichtung zur Nennung der Autoren zurück, verlangte dagegen, daß Bürkli das Manuscript für je 5—6 Nummern einreichen solle; sie fand es bequemer, die unangenehme Arbeit jeweilen in größeren Partien und Zwischenräumen abzutun.

Aus den Verhandlungen der Commission verschwindet damit der Grinnerer keineswegs; im folgenden Jahr gibt er sogar dem Rat zu tun, der am 23. Juni 1766 die Herren Censoren nachdrücklichst beauftragte, dafür zu sorgen, daß jede Nummer vierzehn Tage vor dem Druck der Censur vorgelegt und daß kein Aufsatz angenommen werde, der nicht mit dem Namen des Verfassers versehen sei. Die Veranlassung ging dießmal nicht von L. aus; immerhin vernehmen wir aus einem von ihm an J. J. Heß gerichteten Briefe vom 20. Juni den muthmaßlichen Grund: er lag in einem, wie aus den im Briefe beigefügten Strophen zu entnehmen ist, harmlosen Trinklied. L. schreibt: . . . „Die allgemeine Entzündung wider Füßli und die Patrioten hat sich sogar bis auf ein armes, unschuldiges Trinklied für Republikaner von Zürich, das dem Grinnerer hätte eingerückt werden sollen, um sich gefressen . . . Darum kam gestern kein Grinnerer; und ein Trinklied sollte meines Bedünkens von der Censurinquision unangetastet bleiben“.

\*                      \*

---

<sup>1)</sup> Indem ich das fragliche Stück L. zuschreibe, spreche ich die Ansichten zweier Mitarbeiter der demnächst erscheinenden Lavater=Denkschrift aus, der Herren Proff. G. von Schultheß=Rechberg und Heinrich Maier. Letzterem verdanke ich besonders den Hinweis auf die übrigen oben erwähnten Nummern.



Sehr bezeichnend sind Ende 1766 oder Anfang 1767 die Gutachten der Herren Censoren in Sachen der Schweizerlieder V's. Dem Verfasser mochte wohl von vorneherein fraglich erscheinen, daß der Druck in Zürich bewilligt werde, und so nahm er als allfälligen Ausweg von Anfang an eine Drucklegung in Bern in Aussicht, wo man weniger ängstlich war als in Zürich und wo denn auch wirklich die erste selten gewordene Ausgabe 1767 ohne Namen des Verfassers erschien. Wir lassen das Stück im Wortlaut folgen. Die gleich im ersten Votum angezogenen „Negotiationen mit einer der höchsten Mächte“ betreffen die langwierigen und mühsamen Verhandlungen Zürichs mit Oesterreich wegen des Dorfes Ramsen. Angenehm fällt neben all den vorgebrachten Bedenklichkeiten die entschiedene Haltung Breitingers auf.

„Mir kommt in diesen Schweizerliederen just nichts vor, das nach der Censur-Ordnung den Truf derselben verbieten sollte; ob es aber politisch gehandelt seye, wann einer der höchsten Mächten das, was man Ihro in denen älteren Zeiten vorgeworfen hat, wiederum erneüeret oder erinnerlich gemachet wird, und ob es nicht denen mit dieser Macht anbahnenden Negotiationen nachtheilig werden könne, mus ich klügerem Urtheil überlassen.

Statthalter [Felix] Rüscheler.“

„Es sind zwar diese alte Geschichten in vielen Büchern umständlich anzutreffen, insbesondere auch in der neuesten Beschreibung Herrn Jäsis; jedoch weil alles hier vorkommende mehr in eine politische Vorsichtigkeit lauft, so ist bey mir die Frage, ob nicht wenigstens die beyden vorderste Häupter unsers Staats, die es vornemlich betrifft, darüber könnten zu Rath gezogen werden?

Antistes Wirz.“



„Diese Observationen beyder MSHHerrn Censurum bedunken mich begründt zu sein; und darum glaube, es könnte der Autor dieser Lieder von derselben Publication durch den Druck abzustehen ersucht werden. Gebe Er aber kein Gehöre, so könnte dem Gutachten MSHerrn Antistitis nachgelebt werden.

[Stifts=] Verwalter [David] Lavater.“

„Da diese Lieder pur historisch sind und solche große und denkwürdige Facta erzählen, worauf die Freyheit und der Ruhm der Eidsgenössischen Staaten gegründet ist, quorum etiam memoriam ad posteros propagari neque ulla unquam oblivione deleri aut obliterari cuiusvis boni et patriae amantis civis permagni interest: Die deswegen auch nicht nur von ältern, sondern auch von den allerneuesten und noch lebenden Geschichtschreibern mit den gleichen Umständen und auf gleiche Weise (mit der einzigen Ausnahme, daß diese in Prosa und ohne Reimen geschrieben haben) in ihre Geschichts-Erzählungen sind eingetragen worden, als von Hrn. von Wattenwyl, Tscharner, Fässj etc., insbesonder auch von dem Einen der vordersten Häupter unsers Staates, nemlich von Ihro Gnaden Leu in Seinem erläuterten Simler von dem Regiment der Eidgenösschafft und in Seinem Eidgenössischen Lexico geschehen ist, die alle diese Facta, welche in gegenwärtigen Schweizer-Liedern besungen werden, ohne einiges Bedenken eben so umständtlich und relativ auf die mächtigen Feinde der Eidgenössischen Freyheit, mit denen es unsere Voreltern zu thun hatten, beschrieben haben: So würde ich an meinem wenigen Orte es in allen Absichten höchstbedenklich finden, den Druck dieser Lieder und hiemit das poetisch-historische Andenken der Geschichte von der ersten Belagerung der Stadt Zürich, vom Wilhelm Tell, von dem Swizerbunde, von dem Siege bey Morgarten und Laupen etc. in einige Wege zu hindern, Zumahlen da auch die Hochobrigktl. Censur-Verordnungen eine

löbl. Commission zu einem solchen Verbott keineswegs berechtigen, und ich wenigstens mir nicht vorstellen kan, daß irgend eine hohe Obrigkeit eines Eidgenössischen Frey=Staates ein öffentliches Verbott von diesen für die Eidgenössische Freyheit und Ruhm so interessanten Geschichten weder zu schreiben, noch zu singen, billigen oder nur für gleichgültig ansehen könnte. Ja, ich getraue mir, daß es nicht mehr Anstand finden sollte, für diese Swiger Lieder selbst ein Kaiserliches Privilegium auszuwirken, alsß für irgend eine andere Helvetische Geschicht=Beschreibung.

Ita sentit Professor [J. J.] Breitinger.“

„Da sich der Verfasser nicht nennt und, wie ich höre, geynnet ist, diese Lieder in Bern drucke zu laße, in Ansehung der Histori auch nichts darinn enthalten, das nicht in obgedachten berühmten Geschichtschreibern umständlicher erzehlet wird, so glaubte ohnmaßgeblich, man könnte unter diesen conditiones den Druck wol gestatten und zugleich die nöthige politische Vorsicht brauchen; hielten aber M<sup>H</sup>ochG<sup>H</sup>Hern für nöthig, den beyden hohen Ehren=Häuptern unj. Staats etwas davon zu comunicieren, so läßt sich mich [!] dieses sehr wohl gefallen

Pr. [Jak.] Cramer.“

„Ob ich mich schon an meinem wenigen ortt mich nicht der geringsten politischen Einsicht weder rühmen kann noch will, so kann Ich doch nicht absehen, wer sich an der poetischen Beschreibung historischer Schweizer=Factorum, die in Prosa von ältern und neüren Historicis schon so oft durch den Druck auff die Nachkommen sind fortgepflanzt und verewiget worden, stoßen wolte oder solte. Mithin wüßte Ich nit, aus was Grund die Publication gegenwärtiger Lieder solte behindert werden, ob mir gleich beyneben die Praecaution, beyden hohen Häuptern unjers

Staats vorhero davon parte zu geben, jußt auch nicht mißfallen würde.

Prof. [Jak.] Ulrich.“

„Ich gestehe, daß [ich] dieſeren Schweizer=liedern, wann ſolche zur Cenſur mir wären zugeſchickt worden, ohne jemanden weiters zu bemühen, das<sup>d</sup> placet würde behgeſezet haben; da aber hohe Ehrenglieder l. Commission, daß ſolche unſerem Stand nachtheilig oder vnweißlich ſeyn dörrften, erachten, laße [ich] mir die gegebene cluge Anleitung, wie mit dieſen Liedern zu verfahren, um ſo ehender gefallen, als dieſelbe vorgeſchriebener hochoberk. Cenſurordnung nicht nur keineswegs entgegen loufft, ſonder derſelben gemäß iſt.

Exam[inator Hs. Jak.] Hottinger.“

Schließlich wurde folgendermaßen verſügt:

„Obſchon die Urtheile der H<sup>rn</sup>. Cenſoren ungleich ausgefallen und von einigen derſelben nicht ſo ſaſt der Materie als der Zeitumſtänden halber dieſe Lieder dem Truf zu überlaßen Bedenkens gemacht werden, hat mann jedoch und ſonderheitlich, weil angezeigt worden, es ſolten dieſelben zu Bern getruft werden, dem auctori und ſeinem Gutbefinden überlaßen wollen, dem Truf den Fortgang zu laßen oder denſelben zu unterlaßen.“

\* \* \*

Einen weiteren Anſtand mit der Cenſur brachte das Jahr 1771. U. hatte im Jahr zuvor Tagebuchaufzeichnungen, die auf längere Zeiten zurückgingen, zu vertrauteſtem Gebrauch für ſeine Freunde zuſammengestellt. Sie kamen u. a. auch dem aus St. Gallen ſtammenden Prediger der reformirten Gemeinde in Leipzig, Georg Joachim Bollkofer in die Hand, der ſie ohne Wiſſen und Willen U's und nur mit geringen Veränderungen verſehen im Druck ausgehen ließ. Dieſes „Geheime Tagebuch; von einem Beobachter ſeiner ſelbſt“ erregte großes Aufſehen, nicht am wenigſten

in Zürich, wo der Name des Verfassers bald bekannt wurde und wo die Censurcommission eine Verletzung der Censurordnung feststellte, da das Buch „weder in dem Verlagscatalogo, noch durch das Wochenblatt feilgebotten worden“. Zur Entschuldigung des Verfassers wurde geltend gemacht, daß dieser durch den unvernutheten Druck selber in Verlegenheit gesetzt worden sei; immerhin wurde dem Antistes als dem Vorsitzenden der Commission aufgetragen, „dem H. Diacon Lavater disjunkt im Rammen I. Censur die nöthigen Vorstellungen zu machen, daß er künftighin mit seinen Manuscripten sorgfältiger umgehe und solche Unordnungen, die gegen die Censur laufen, zu verhüten trachte, auch dem H. Zollikofer für sein particulare zuschreibe, daß er mit Verlegung der Schriften seiner zürcherischen Freunde mehr Vorsichtigkeit gebrauche und diese nicht so leicht in Verlegenheit setze, gegen die I. Censur verantwortlich zu werden.“ Zugleich wurden die Buchhändler daran erinnert, daß sie auswärts gedruckte Bücher nicht in den Handel bringen dürfen, ohne sie der Censur vorgelegt zu haben. Nachträglich wurde verfügt, jedoch ohne die Buchhändler ihrer Verpflichtung zu entlassen, daß bei auswärts gedruckten Büchern zürcherischer Verfasser die Ablieferung des Censurexemplars dem Verfasser obliegen solle.

\* \* \*

Ein letztes Mal beschäftigte Lavater die Censur — wenigstens in erheblicherem Maße — im Jahr 1792 durch eine Predigt, die er am 28. Oktober über den Text Sprüche 25, 11 „Worte zu rechter Zeit gesprochen, sind wie goldene Äpfel in silbernen Schalen“ gehalten hatte und in den Druck zu geben wünschte. Die Predigt, die, wenn auch nicht ausdrücklich, so doch nicht minder greifbar, auf die Pariser Schreckenstage vom August und September des Jahres Bezug nahm und den Wandel der Anschauungen V's über die französische Revolution von idea-

listischen Hoffnungen zu schärfster Verurtheilung bezeichnete, hatte gewaltiges Gerede verursacht und verschiedenartigste Beurtheilung erfahren, was sich auch in den Aeußerungen der Censoren widerspiegelt. Die Aeußerungen selbst liegen uns nicht im Original vor, sondern in einer Copie von der Hand V's, die aus dem Finsler'schen Nachlaß stammt und der Stadtbibliothek gehört. Dem Exemplar des Druckes, der sich auf der Stadtbibliothek befindet, hat der erste Besitzer die Bleistiftnotiz beigefügt: „Dieser Predigt halber hatte man die teuflische Bosheit, ihm einen Galgen am Hauß anzumahlen.“

Die Gutachten lauten:

„Herr Verwalter [Casp.] Heß [Professor und Stiftsverwalter]: Wie die Predigt hier vor mir geschrieben liegt, kann ich nach den vorgeschriebenen Censurgesetzen den Druck nicht hindern, so viel Geschreh im Zürcherischen Publico wider dieselbe gemacht worden. Ob indessen die Neutralitäts-Klugheit unseres I. Standes nicht lieber diese Predigt im Pult liegen zu lassen anrathe, will ich einsichtsvollen Männern überlassen. Auch den Ausfall auf den der Geistlichkeit aufgedrungenen Bürgereid hätte unmaßgeblich weggewünscht.“

„Herr Chorherr Steinbrüchel: Wenn die Farren am Ufer kämpfen, so sollte, dünkt mich, neutrale Stille im nahen Sumpfe herrschen.“

„Herr Theologus [Casp.] Meher, [Professor am Stift]: Ich bedaure die Herren Pfarrer und Prediger in der Stadt, daß sie dem Publikum in gegenwärtiger critischer Lage niemals genugthun können. Berühren sie die jezigen politischen Begebenheiten auf der Kanzel mit keinem Wort, so klagt mann ziemlich laut über ihr Stillschweigen; reden sie aber davon öfters und ausführlich auf der Kanzel, so tadelt mann sie und verdrehet

und drohet. Wenn in diesem letztern Fall Herr Pfarrer Lavater glaubt, die Publication seiner Predigt nöthig zu finden, so gebührt ihm alle bürgerliche Freiheit, und unter den von ihm selbst gemachten Restrictionen und von andern weisen Freunden ihm beliebten Auslassungen finde ich meines Orts nichts dagegen einzuwenden. Die Predigt selber habe mit Vergnügen und Erbauung gelesen.“

„Herr Theologus [Felix] Rüscheler [Professor am Stift] will nicht wiederhohlen; ihm gefällt besonders Tit. Jfr. Seckelmeister Wyßen weit und tiefgehendes Urtheil <sup>1)</sup>.“

„Als Cenſor habe ich dieſe Predigt mit Vergnügen geſehen, weil ich von allem dem Anſtößigen und Aergern, das nach dem in unſerer Stadt darüber entſtandenen allgemeinen Gerede darinn enthalten ſeyn ſollte, wenig oder nichts gefunden habe. Als Prediger hätte ich frehlich an meinem Ort und nach meinen eigenen Begriffen von dem, was ſich auf der Kanzel ſagen und nicht ſagen läßt, das eine und ander weggelaſſen oder anderes geſagt. Und als Freund des verehrenswürdigen Herrn Verfaſſers möchte ich ſaſt wünſchen, daß dieſe Predigt nicht gedruckt würde, weil ich beſorge, daß einige Stellen derſelben hie und da viele niedrige Empfindungen erweken dürften; z. B. die bittern Ausfälle gegen die franzöſiſche Nation; denn mich dünkt doch immer, daß die traurige Irreligion, davon leider viele der heutigen Franzoſen öffentlich Profeſſion machen, und die unerhöhten Grüelthaten, die von einzelnen Unmenſchen unter ihnen begangen worden ſind, ohne Unbilligkeit nicht der ganzen Nation zur Laſt gelegt werden können. Daneben ſind mir bey dem Durchleſen dieſer Predigt und nach demſelben zum

---

<sup>1)</sup> Die Bemerkung bezieht ſich jedenfalls auf eine der von Meyer erwähnten, L. von befreundeter Seite gemachten Einſchränkungen.

öftern die Worte des h. Paulus 1. Cor. 5. 12, 13 eingefallen:  
was gehen mich die an, die draußen sind, daß ich sie richten  
soll? Gott wird die, so draußen sind, richten. . . Doch ich überlasse  
alles dem reifern Nachdenken und Urtheil des Herrn Verfassers  
und will ihm mit meinen schwachen Bemerkungen gar nicht  
hindern, seine Predigt, wenn er es gut findet, dem Druck zu  
übergeben.

Antistes Ulrich."

